

LES VALEURS OLYMPIQUES

STEVEN MAASS EXAMINE COMMENT LE MOUVEMENT OLYMPIQUE DÉFINIT SES VALEURS ESSENTIELLES D'EXCELLENCE, D'AMITIÉ ET DE RESPECT ET COMMENT, AUJOURD'HUI, ELLES ÉTAYENT TOUTES SES ACTIVITÉS,

Lorsque le Français Pierre de Coubertin se proposa de rétablir les Jeux Olympiques en 1894, son but n'était pas simplement de créer une compétition sportive moderne. Il avait pour ambition de fonder un mouvement international qui favoriserait une culture intégrée de l'athlétisme et de l'éducation, de faire du sport un modèle de paix et d'harmonie, et de protéger un ensemble de valeurs qui vont bien au-delà du terrain de compétition. Il estimait que ces valeurs olympiques étaient essentielles pour différencier les Jeux Olympiques de toutes les autres manifestations sportives, et surtout, pour étayer toutes les activités du Mouvement olympique.

La vision de Pierre de Coubertin s'est réalisée. Aujourd'hui, les valeurs olympiques d'excellence, d'amitié et de respect sont l'âme du Mouvement olympique dont elles imprègnent l'ensemble des actions et des décisions. En résistant au temps, ces valeurs n'ont pas seulement donné au sport une visibilité internationale, elles ont également joué un rôle majeur dans le succès à long terme du Mouvement olympique. Et surtout, les valeurs adoptées par Coubertin il y a 113 ans continuent à donner un sens au dialogue mondial sur le rôle du sport dans la société actuelle. ►

Que le sport doive jouer une part importante dans l'éducation des enfants était une conviction pro-fonde de Pierre de Coubertin, fondateur du Mouvement olympique moderne.





L'HOMME DERRIÈRE LES VALEURS

Il n'est guère surprenant que Pierre de Coubertin ait cherché à insuffler au Mouvement olympique des valeurs pérennes. Il se considérait avant tout comme un pédagogue réformateur. En tant que tel, il avait pu constater par lui-même qu'il était possible de changer des vies en inculquant des valeurs aux élèves. Il publia des travaux d'histoire, de politique et de sociologie, mais, avant tout, Coubertin est connu pour l'intérêt qu'il portait à la réforme de l'éducation, dans laquelle, selon lui, le sport avait un rôle fondamental à jouer. Il estimait que le sport devait occuper une place importante dans l'apprentissage de chaque enfant et, en fait, bénéficier du même niveau d'enseignement que les sciences, la littérature et les arts. La position de Coubertin reposait sur l'idée que le sport peut stimuler la réflexion et renforcer la capacité de concentration. C'est ainsi qu'il déclara, en 1887, que le sport offrait des possibilités d'apprentissage deux fois plus rapide et une compréhension deux fois meilleure.

Autre élément important de la philosophie de

VALEURS FONDAMENTALES

Les trois valeurs fondamentales du Mouvement olympique, qui nous inspirent sur le plan individuel et institutionnel, sont :

- **Excellence**: Cette valeur signifie donner le meilleur de soi-même, sur le terrain de jeu ou dans le monde professionnel. L'important n'est pas de gagner, mais de participer, de progresser en fonction de ses objectifs personnels, et de jouir de l'association saine d'un corps, d'un esprit et d'une volonté solides.
- **Amitié**: Cette valeur est au cœur même du Mouvement olympique. Elle nous encourage à percevoir le sport comme un outil de compréhension mutuelle entre les individus et les peuples du monde entier.
- **Respect**: Cette valeur inclut le respect de soi-même et de son corps, des autres, des règles et des règlements, du sport et de l'environnement. Directement lié au sport, le respect signifie fair-play, lutte contre le dopage et contre tout ce qui est contraire à l'éthique.



l'éducation de Pierre de Coubertin: la faculté du sport à jeter les bases d'une éthique. De son point de vue, le code de conduite personnel résultant d'une pratique sportive servait de fondement à une morale et à la réalisation d'objectifs éducatifs plus larges. La connaissance et la maîtrise de soi, la générosité, le respect des règles et des autres, et aussi le goût pour l'effort étaient d'égale importance pour guider les actions de chacun, que ce soit sur le terrain, en classe ou dans la vie.

RETOUR VERS LE FUTUR

Pour élaborer sa vision de l'éducation, Coubertin s'inspira d'une philosophie florissante 3000 ans auparavant. Dans la Grèce ancienne, le sport formait partie intégrante de l'éducation générale et était considéré comme indispensable à l'équilibre physique et mental parfait de l'individu. Le sport égalait l'art, la philosophie et la musique. Ensemble, ces disciplines formaient les éléments constitutifs d'un développement harmonieux du corps, du caractère et de l'esprit.

Les Jeux Olympiques antiques, dont on peut faire remonter l'origine à 776 avant notre ère, prônaient ce système éducatif total. Les Jeux Olympiques, étroitement liés à des festivals religieux et dédiés aux dieux de l'Olympe, offraient aux hommes libres d'origine grecque

Ci-dessus
Pour les valeurs olympiques, Pierre de Coubertin s'inspira des Jeux Olympiques anciens.

l'occasion de s'affronter tous les quatre ans à la course à pied, au lancer du disque et du javelot, en lutte, en boxe, en saut en longueur, dans des concours équestres et en pentathlon. Une couronne de feuilles d'olivier était décernée au vainqueur, qui obtenait également le droit à une transcription en vers de ses exploits et à une statue à son effigie érigée dans sa ville.

La sacralité des Jeux Olympiques antiques se reflétait dans la tradition de la «Trêve olympique», ou «Ekecheiria». Durant un laps de temps donné, précédant et suivant les Jeux, toutes les hostilités opposant les cités grecques antiques devaient cesser. La plaine d'Olympie devenait un sanctuaire où nul n'était autorisé à porter d'arme. Ainsi, les athlètes, leur famille, des artistes et quelque 40 000 spectateurs se rendaient en toute sécurité à la manifestation, pour y concourir ou pour y assister. La tradition de la Trêve olympique dura 1200 ans, jusqu'à ce que l'empereur romain Théodose décrète que les Jeux constituaient un «culte païen» et, en conséquence, devaient être interdits.

Pierre de Coubertin était convaincu que les Grecs de l'Antiquité offraient un exemple à suivre pour fonder un Mouvement et des Jeux Olympiques modernes. Comme les anciens Grecs, il considérait que le sport ne constituait pas seulement l'élément essentiel d'une éducation harmonieuse, mais aussi un véhicule favorisant l'harmonie de la société, la compréhension et la paix. En fait, il lui semblait que le sport pouvait presque tout accomplir. Il déclara un jour que, pour l'homme, le sport était la meilleure manière d'atteindre la perfection absolue.

ADAPTER LES IDÉAUX ANTIQUES AU CONTEXTE MODERNE

Quand Pierre de Coubertin lança officiellement le Mouvement olympique et le Comité International Olympique lors du Congrès international de Paris, sa confiance en la valeur du sport ne s'était pas amoindrie, mais sa position était devenue plus conventionnelle. La «perfection», en tant que but ultime du sport, avait été remplacée par l'«effort». Comme Coubertin l'expliqua dans ce qui est devenu la profession de foi des Jeux Olympiques, «l'important dans la vie n'est pas de vaincre, mais de lutter. L'essentiel n'est pas d'avoir gagné, mais de s'être bien battu». Lorsqu'on lui demandait pourquoi il avait décidé de rétablir les Jeux Olympiques et de créer le Mouvement olympique, Coubertin répondait que son but était d'ennoblir et de renforcer le sport, pour garantir son indépendance et sa pérennité, et ainsi lui permettre de remplir le rôle éducatif qui lui revient dans le monde moderne. Au fil du temps, les idées de Coubertin sur le rôle du sport dans l'éducation allaient se faire plus détaillées et ces précisions seront par la suite à l'origine de l'ajout dans la

Charte olympique de quatre objectifs fondamentaux:

- promouvoir le développement des qualités physiques et morales qui sont à la base du sport;
- éduquer les jeunes par le sport dans un esprit de meilleure compréhension de l'autre et d'amitié, et contribuer ainsi à bâtir un monde meilleur et plus pacifique;
- répandre les principes olympiques dans le monde, créant ainsi un esprit international de bonne volonté;
- réunir tous les quatre ans les athlètes du monde entier pour un festival sportif: les Jeux Olympiques.

De ces quatre buts sont nés les fondements des valeurs qui, ensemble, sont désormais connues sous le nom d'«Olympisme». Il s'agit d'une philosophie et d'un style de vie fondés sur la joie dans l'effort, la valeur éducative du bon exemple et le respect de principes éthiques fondamentaux. Pour l'individu, l'Olympisme fait fusionner le sport, la culture et l'éducation afin de promouvoir le développement approprié et équilibré du corps, de la volonté et de l'esprit. Pour la société, il met le sport au service de l'humanité en encourageant l'établissement d'une société pacifique qui préserve et favorise la dignité humaine.

Des premiers Jeux Olympiques modernes à nos jours, le Mouvement s'est appuyé sur ses propres valeurs pour définir le rôle joué par le sport dans le développement de l'être humain et de l'humanité. Il a en outre constamment révisé sa Charte et élaboré des programmes visant à garantir l'importance du sport dans la société contemporaine. Par exemple, avec le temps, il a étendu la portée des Jeux pour introduire des compétitions d'été et d'hiver, qui accueillent des athlètes de plus de 200 pays. Il a établi (et financé) un réseau de CNO et collaboré avec eux et avec les Fédérations Internationales, en vue de former les futurs olympiens et d'apporter un soutien direct aux athlètes et aux entraîneurs du monde entier. Il a lancé des initiatives qui intensifient le rôle du sport dans la société et a récemment entamé des pourparlers avec les Nations Unies pour instituer des programmes de «La paix par le sport». Il a pris des mesures pour promouvoir la santé et le développement de l'individu, fournir une assistance humanitaire et faire progresser la participation des femmes dans le sport, aux Jeux et dans l'administration sportive.

Il a ajouté la protection de l'environnement à ses principales préoccupations: le sport, l'éducation et la culture. Et il a adopté une position ferme et transparente contre le dopage dans le sport. Les valeurs olympiques ont inspiré et influencé chacune de ces décisions, et par là même ont joué un rôle fondamental dans le succès remarquable du Mouvement olympique.

LE DÉFI DE LA TRANSMISSION DES VALEURS

Ci-dessous

Jesse Owens et Luz Long: une amitié née aux Jeux de 1936 à Berlin et qui dura toute leur vie.

Tout en étendant sa sphère d'influence, afin de mettre en œuvre la vision originelle de Pierre de Coubertin et de faire du sport un facteur d'amélioration de l'individu et de la société, le Mouvement olympique s'est efforcé de rester fidèle à ses valeurs d'origine, tant en actes qu'en paroles. Les valeurs en tant qu'elles sont des concepts intellectuels demeurent difficiles à définir.

Elles sont tenues pour universelles ou absolues, mais leur importance peut varier selon celui qui les applique et être d'une signification différente selon le contexte social ou culturel. En fonction du filtre individuel qui influence la vision du monde de chaque individu, elles sont interprétées différemment. Abstractions indéfinissables et quelque peu vagues, les valeurs sont souvent plus faciles à décrire par l'exemple que par une définition arbitraire et convenue. ►

«L'IMPORTANT DANS LA VIE N'EST PAS DE VAINCRE, MAIS DE LUTTER. L'ESSENTIEL N'EST PAS D'AVOIR GAGNÉ MAIS DE S'ÊTRE BIEN BATTU.»



Les valeurs olympiques ne font pas exception. Les valeurs originelles, les plus importantes, selon Coubertin, pour mener le Mouvement olympique comprenaient le respect, le fair-play, la poursuite de l'excellence, la joie dans l'effort et l'équilibre de l'esprit, du corps et de la volonté. Néanmoins il n'existait pas de définition très claire de ces cinq valeurs. Comme souvent, la facilité avec laquelle elles étaient nommées masquait toute la difficulté inhérente d'une réflexion sur ces valeurs. En surface, la nature insaisissable de la définition de ces valeurs peut sembler ne pas poser de problème. Puisque aussi bien, qui affirmerait en effet que les valeurs originelles de l'Olympisme ne sont ni bonnes ni dignes d'intérêt? Personne probablement. Néanmoins, cela ne va



Ci-dessus
Deux jeunes
élèves
s'entraînent en
sport d'équipe.

pas sans questions. Par exemple, comment le principe du respect peut-il avoir été prôné, alors que les femmes ont été exclues de la compétition des Jeux Olympiques pendant si longtemps? La joie dans l'effort peut-elle coexister en tant que valeur aux côtés de la poursuite de l'excellence? Ne s'agit-il pas pour cette dernière d'une incitation au dépassement de soi dans la performance, tandis que l'autre fait l'éloge d'une simple participation? Quant à l'équilibre de l'esprit, du corps et de la volonté, comment les proportions de cet équilibre idéal sont-elles déterminées, mesurées, observées et obtenues pour y parvenir? Le fair-play a-t-il diminué avec l'utilisation de drogues améliorant les performances? Est-ce toujours une valeur vers laquelle les athlètes devraient tendre ou une condition qui doit dorénavant être imposée par les contrôles du dopage?

Se contenter d'accepter les valeurs sans définition claire, ou adopter une position qui affirme «je reconnai-

trais une valeur olympique quand j'en verrai une», ne fait pas tant progresser le dialogue sur les valeurs et leur rôle dans l'amélioration des individus et des sociétés. Le Mouvement olympique, puisqu'il appartient à tous, se doit d'encourager la réflexion, le débat et le questionnement sur la pertinence de ses valeurs dans le monde contemporain. Plus les valeurs olympiques ont de significations possibles plus ce dialogue devient difficile. Les interprétations multiples peuvent diluer leur pouvoir.

RETOUR (DE NOUVEAU) VERS LE FUTUR

Tout comme Pierre de Coubertin s'était tourné vers les Jeux Olympiques antiques pour y puiser l'inspiration afin de définir le Mouvement olympique moderne, le Comité International Olympique est revenu aux intentions originelles de Coubertin pour simplifier la formulation des valeurs olympiques à l'intention des générations actuelles et futures. L'essence même de la vision de Coubertin d'une «pédagogie sportive» prenait forme à partir d'un ensemble de principes directeurs moraux qui comprenait la non-discrimination, le respect des règles et des autres, l'action altruiste et la lutte pour un monde meilleur. Il résuma sa vision lorsqu'il déclara que le sport pouvait jouer un rôle majeur dans la création d'un monde nouveau: «plus pur, plus chevaleresque, plus transparent et plus apaisé».

Quand bien même les critiques feront valoir que le sport n'a eu qu'un effet minime sur la création de cette sorte de monde utopique, personne ne contestera vraiment que les Jeux Olympiques modernes, en conjonction avec le Mouvement olympique au sens large, se sont appuyés sur ces valeurs pour créer l'un des plus grands phénomènes sociaux de notre temps. Les Jeux ne sont pas seulement une compétition sportive internationale qui induit l'éloge de l'effort individuel ou en équipe dans l'excellence sportive, ils proposent également un forum où la non-discrimination, le respect mutuel et la coopération peuvent s'épanouir. Ils favorisent la compréhension interculturelle et la concurrence loyale à un niveau mondial, et font du sport le réceptacle d'amitiés internationales, aussi bien entre athlètes qu'entre tous ceux qui les suivent. Enfin, les Jeux fournissent des exemples du sens profond de respect. Ainsi, les Jeux Olympiques modernes et le Mouvement aident le monde à respecter la vision originelle de Pierre de Coubertin.

Pour exprimer cette vision plus efficacement, le Comité International Olympique a récemment décidé de clarifier le sens des valeurs olympiques et de les regrouper dans un cadre général. Selon ce nouveau système, il s'agit de souligner le lien des valeurs olympiques

avec la mission, les activités, les lignes directrices et les principes du Mouvement.

Les valeurs olympiques se concentrent désormais sur l'expression essentielle de trois valeurs fondamentales: l'excellence, l'amitié et le respect.

Excellence: L'excellence exprime la qualité de l'effort qui imprègne tous les programmes du Mouvement. C'est aussi les attentes qui devraient être celles des athlètes, comme l'illustre la devise olympique *Citius, Altius, Fortius* (plus vite, plus haut, plus fort). La valeur de l'excellence désigne ce qu'il faut d'effort pour parvenir à être le meilleur dans tout ce que nous accomplissons, en tant qu'individu ou en tant que groupes pour réaliser des objectifs communs. À la poursuite de l'excellence, à laquelle finalement ils se mesurent, les athlètes comparent naturellement leurs résultats à ceux des autres. Néanmoins, le principal baromètre de l'excellence demeure avant tout d'avoir atteint ses propres objectifs. Le Mouvement olympique exprime son soutien à la valeur de l'excellence de plusieurs manières, de l'organisation sans défaut des Jeux Olympiques à l'élaboration de programmes sportifs, éducatifs et culturels qui permettent à la jeunesse du monde d'être la meilleure possible.

Amitié: Au cœur du Mouvement olympique réside l'individu. La valeur de l'amitié est ancrée dans la tradition de la Trêve olympique antique et désigne, d'une manière générale, l'édification d'un monde meilleur et pacifique grâce au sport. Les athlètes expriment cette valeur en nouant des liens à vie tant avec leurs coéquipiers qu'avec leurs adversaires. Le Mouvement olympique, pour sa part, exprime cette valeur de l'amitié en sensibilisant les citoyens de plus de 200 pays et territoires et en adoptant une approche fondamentalement humaniste dans toutes ses actions. Son but est de placer les hommes et femmes au centre de l'attention, de promouvoir et de renforcer sans cesse les liens entre les individus, et entre les peuples. Un certain nombre de programmes reflètent l'engagement du Mouvement olympique envers cette valeur de l'amitié. Ainsi par exemple, les initiatives visant à fournir une assistance humanitaire, l'élaboration de programmes culturels et éducatifs et l'encouragement à un dialogue ouvert sur le sport et la paix.

Respect. Le respect est l'obligation morale sur laquelle est fondé le Mouvement olympique, et le principe éthique qui devrait inspirer tous ceux qui participent à ses programmes. La valeur universelle du respect porte sur le respect de soi-même, des autres, des règles, du fair-play et de l'environnement. Le Mouvement olympique exprime son attachement à cette valeur de diverses façons, et par

plusieurs initiatives ciblées. Par exemple, le Mouvement olympique mène la lutte contre le dopage dans le sport. Il soutient financièrement et élabore des programmes en faveur du développement des athlètes et de la promotion de la participation des femmes dans le sport. Et il collabore avec les comités d'organisation des Jeux Olympiques pour contribuer à garantir la conception de sites et de pratiques respectueux de l'environnement.

En rationalisant l'expression des valeurs olympiques, le Mouvement olympique n'a pas affaibli la signification des notions que Pierre de Coubertin a promues de façon si éloquente il y a plus de 100 ans. Le Mouvement n'a fait que simplifier la formulation de ces valeurs, en se

concentrant sur celles qui tiennent compte de la spécificité de l'environnement sportif et en s'efforçant de les adapter à notre contexte actuel. Il fait peu de doute que c'est exactement ce qu'aurait souhaité, ce pédagogue réformateur et maître dans l'art de faire passer ses idées qu'était Pierre de Coubertin.

Les valeurs d'excellence, d'amitié et de respect servent au Mouvement olympique de fondement à sa fusion du sport, de la culture et de l'éducation, pour le perfectionnement de l'être humain et de l'humanité. Elles réunissent les normes morales et éthiques qui sous-tendent l'ensemble des stratégies et des actions du Mouvement olympique. Elles prônent une notion de qualité fondée sur l'effort, et non sur les

Ci-dessous
Le drapeau olympique fait son entrée dans le stade lors de la cérémonie d'ouverture des Jeux à Athènes.

résultats. Elles nous encouragent à être du mieux que nous pouvons en réalisant nos rêves personnels. Par-dessus tout, elles nous poussent à préserver les rapports humains et personnels et à devenir de vrais citoyens du monde. Les Jeux Olympiques et le Mouvement olympique nous montrent le meilleur de l'humanité et nous rappellent le rôle que nous pouvons jouer.

Les valeurs olympiques ont toujours eu de l'importance, et elles en auront toujours. Le Mouvement olympique leur doit son caractère universel, le respect dont il jouit et son remarquable succès. Elles sont aussi ce qui permet au monde d'espérer un avenir meilleur. ■



DONNER VIE AUX VALEURS OLYMPIQUES

STEVEN MAASS EXAMINE COMMENT LE MOUVEMENT OLYMPIQUE MET EN PRATIQUE SES VALEURS ET, CONDUIT PAR DES PRINCIPES ESSENTIELS, S'ENGAGE À PROMOUVOIR AU QUOTIDIEN UN CHANGEMENT POSITIF.

Parler des valeurs olympiques est une chose, les vivre au quotidien en est une autre.

Montrer que ses valeurs ont un sens par l'action directe et socialement responsable est ce que le Mouvement olympique fait le mieux.

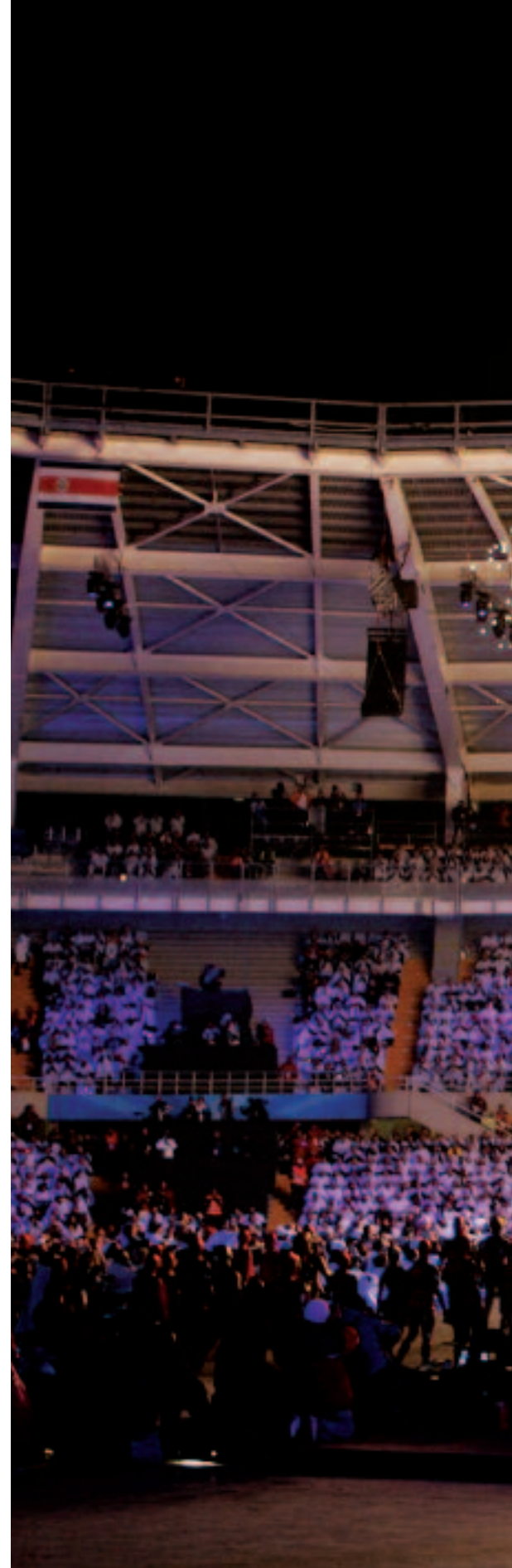
Aujourd'hui, le Mouvement olympique se concentre sur la progression de la participation des femmes dans le sport, la protection des athlètes, l'incitation au développement par le sport, la défense d'un développement durable, le respect de la Trêve olympique, la promotion de la culture et de l'éducation olympique et, bien sûr, l'organisation des Jeux Olympiques. Ensemble, ces objectifs démontrent l'étendue de la responsabilité sociale du Mouvement olympique et son profond engagement en faveur d'un changement positif par le sport.

À droite Les anneaux olympiques illuminent le Stade lors de la spectaculaire cérémonie d'ouverture des Jeux de 2006 à Turin.

VALEURS + PRINCIPES = ACTION

Les valeurs olympiques, d'excellence, d'amitié et de respect étayent toutes les actions entreprises par le Mouvement olympique dans l'accomplissement de sa mission. Quand bien même la Charte olympique n'y fait pas explicitement référence, il ne fait pas de doute que ces valeurs apparaissent dans les principes fondamentaux de l'Olympisme qui eux figurent dans la Charte. Ces principes se résument à l'universalité, l'humanisme, la non-discrimination, l'indépendance, la solidarité, le développement durable et la promotion permanente de l'alliance du sport, de l'éducation et de la culture (voir encadré).

Les valeurs représentent le summum du Mouvement olympique. Les principes, quant à eux, peuvent être considérés comme le «code de conduite» qui garantit la présence des valeurs au cœur de l'action du Mouvement. En tant que tels, les principes font le lien entre les valeurs olympiques et les programmes qui mènent l'Olympisme. Valeurs et principes se distinguent en outre par leur portée et leur applicabilité. Alors que les valeurs peuvent être exprimées par – ou dirigées vers – les individus, les principes de l'Olympisme sont en soi des constructions sociales. C'est-à-dire qu'ils constituent les modèles de comportement qu'une organisation complexe comme le CIO peut appliquer ►





lorsqu'elle met en œuvre des programmes pour des groupes de personnes, d'autres organisations ou la société en général. En fait, les principes expriment la «face publique» du Mouvement olympique, qui les utilise pour présenter ses valeurs au monde.

Chaque valeur peut être exprimée par plus d'un principe. La valeur du respect, par exemple, peut être illustrée par des comportements humanistes et/ou non discriminatoires. Les relations étroites qui lient les valeurs et les principes olympiques permettent d'associer de différentes manières des convictions et des comportements de façon à définir plus précisément des actions socialement responsables et à promouvoir la mission du Mouvement olympique.

DES VALEURS EN ACTION

Malgré cette évolution de l'objectif et de l'impact de sa mission, le Mouvement olympique actuel ne s'est pas beaucoup écarté de l'intention première de Coubertin. En effet, il est possible d'affirmer que les programmes actuellement mis en œuvre se contentent de clarifier, de renforcer et de compléter les notions qu'il soutenait, il y a plus de 100 ans. Avec des objectifs aussi élevés à réaliser, les voies pour y parvenir ne sont pas sans obstacles. Davantage peut être fait, sans toutefois diminuer les résultats déjà obtenus.

PROMOUVOIR LES FEMMES DANS LE SPORT

Pierre de Coubertin était, entre autres, un homme de son temps. Par conséquent, quand il considérait le sport comme un facteur clé – avec l'éducation et la culture – du «développement harmonieux de l'homme», il entendait exactement cela. Les femmes étaient exclues des premiers Jeux Olympiques en 1896, tout comme elles l'étaient des Jeux antiques, sur lesquels étaient fondés les Jeux modernes. Aujourd'hui, plus de 4 300 athlètes féminines participent aux Jeux Olympiques d'été. Tous les sports désirant être inclus au programme des Jeux Olympiques doivent comprendre des épreuves féminines.

Ces 100 dernières années, la possibilité laissée aux femmes de participer dans le sport – que ce soit dans le cadre des Jeux Olympiques, ou de programmes sportifs lancés dans la plupart des pays du monde – a spectaculairement augmenté. Le Mouvement olympique a joué un rôle de pointe dans cette évolution en:

- allongeant régulièrement le programme féminin aux Jeux et en proposant aux femmes des postes de direction et d'administration sportives;



- organisant des séminaires mondiaux et régionaux sur la femme et le sport (et en accordant des bourses à celles qui souhaitent y participer);
- lançant des activités, des travaux de recherche et des campagnes de communication à l'échelon national sur l'égalité entre hommes et femmes; modifiant la Charte olympique pour y inclure l'élément suivant: «encourager et soutenir la promotion des femmes dans le sport, à tous les niveaux et dans toutes les structures, dans le but de mettre en œuvre le principe de l'égalité entre hommes et femmes».

Les efforts accomplis par le Mouvement depuis des dizaines d'années pour promouvoir les femmes dans le sport reflètent toutes ses valeurs fondamentales. Proposer des perspectives aux femmes sur le terrain de jeu (et des postes de direction sportive) témoigne du respect fondamental de la place qu'elles peuvent et doivent occuper dans tous les secteurs de la société. Renforcer les possibilités sportives des femmes leur permet de faire l'expérience de la valeur de l'amitié avec leurs camarades athlètes et contribue ainsi à la création d'un monde meilleur et pacifique. Enfin, promouvoir le sport en tant qu'élément essentiel d'un développement sain et harmonieux des femmes reflète la valeur de l'excellence et les encourage dans la poursuite de leurs objectifs personnels. Ces valeurs figurent au cœur des programmes du Mouvement olympique par l'expression des principes d'humanisme, d'universalité et de non-discrimination.

PROTÉGER LES ATHLÈTES

Le Mouvement olympique prend très au sérieux sa responsabilité de protéger les droits, la santé et le bien-être des athlètes. Ces dernières années, le programme le plus visible dans le cadre de cette mission a été la création de l'Agence Mondiale Antidopage (AMA), laquelle a pour mission de protéger la santé des athlètes en coordonnant la lutte contre le dopage dans le sport à l'échelon international. Parmi les autres initiatives du Mouvement olympique visant à protéger les athlètes:

- la création d'une commission des athlètes afin de leur donner la parole au sein du Mouvement olympique;
- la conduite de travaux de recherche dans le domaine de la prévention des traumatismes et des blessures;
- l'élaboration de stages de médecine du sport et de programmes de bourses pour éduquer les médecins, les physiothérapeutes et les entraîneurs grâce à une formation pratique et scientifique;

- l'exigence que les villes candidates à l'organisation des Jeux Olympiques décrivent les mesures qu'elles prévoient de prendre en terme de protection de l'environnement et celles pour protéger la santé des athlètes durant les Jeux.

Ce type d'action de protection démontre tout le respect du Mouvement olympique envers ses athlètes, tant en qualité d'individus qu'en tant que défenseurs du sport dans la société. La valeur du respect est illustrée par l'engagement du Mouvement olympique à établir des commissions et des agences indépendantes qui prennent en charge la protection des athlètes, sans parti pris ni influence. En plaçant le bien-être des athlètes au cœur de sa mission, le Mouvement olympique applique ses principes d'humanisme et de solidarité.

LE DÉVELOPPEMENT PAR LE SPORT

L'engagement du Mouvement olympique envers l'action socialement responsable n'est nulle part plus manifeste que dans ses efforts visant à former des citoyens du monde sains et équilibrés et à établir une communauté mondiale sûre, prospère et pacifique. Un certain nombre de programmes sont appliqués (ou en cours d'élaboration) pour que le sport lance des ponts sur les divisions culturelles et ethniques, crée des emplois et des entreprises, encourage la tolérance et la non-discrimination, renforce l'intégration sociale, plaide pour un style de vie sain et mette le sport au service du développement harmonieux de l'être humain. Les projets en cours comprennent des initiatives visant à:

- contribuer à réduire la pauvreté en Afrique;
- conduire des activités de sensibilisation dans le domaine de la prévention du VIH/sida par le sport; réduire par le sport les victimes de guerre et les amputés;
- fournir des équipements et des infrastructures sportifs aux communautés défavorisées;
- construire des centres d'éducation sportive et des équipements dans les pays en développement;
- distribuer des vêtements et des équipements sportifs aux réfugiés.

La valeur de l'amitié est au centre des efforts du Mouvement olympique visant à préserver la dignité humaine et à améliorer les conditions des plus démunis. L'humanisme, l'universalité et le développement durable sont les principes olympiques qui permettent à l'expression de l'amitié internationale de s'épanouir.

PROMOUVOIR UN DÉVELOPPEMENT DURABLE

Le Mouvement conserve sa pertinence en réagissant efficacement aux changements du monde qui l'entoure. Le développement durable, par exemple, n'était pas une préoccupation de Pierre de Coubertin et du CIO à l'origine. Aujourd'hui, il est de la plus haute importance.

Depuis le début des années 1990, le Mouvement olympique s'est consacré à l'établissement de politiques et de pratiques favorables à un développement durable à l'échelon national, régional et international – et notamment dans le contexte des Jeux Olympiques. Ainsi «l'environnement» est devenu le troisième pilier du Mouvement olympique, aux côtés du sport et de la culture, avec la création d'une commission sport et environnement pour conseiller la commission exécutive du CIO sur les politiques les plus appropriées en matière de protection de l'environnement. Le Mouvement olympique s'est également engagé à enseigner ses membres et d'autres praticiens du sport l'importance d'élaborer des programmes sportifs qui entretiennent un environnement sain et qui permettent un développement social et économique durable. Parmi ses nombreuses activités importantes dans ce domaine, le Mouvement olympique:

- encourage la planification, la gestion et la mise en œuvre rigoureuses des Jeux Olympiques dans le but de réduire au minimum les effets négatifs pour l'environnement et de fournir un modèle «vert» pour la société;
- soutient des initiatives à long terme de développement social et économique qui laisseront un héritage positif aux villes et pays hôtes des Jeux Olympiques;
- produit des études d'impact des Jeux Olympiques, qui évaluent leurs répercussions sur l'environnement et contribuent à créer un héritage durable;
- lance une initiative visant à garantir la provenance éthique dans la chaîne de valeur des biens fournis aux Jeux Olympiques et au Mouvement olympique dans son ensemble.

Ces activités illustrent le respect du Mouvement olympique pour l'environnement, ainsi que pour les personnes, les villes et les pays les plus touchés par l'organisation des Jeux Olympiques. Ainsi, les principes d'environnement durable, d'universalité et de solidarité traduisent cette mise en application des valeurs. Ensemble, ils déterminent un code de conduite qui commande une évaluation de l'impact général que les actions et les décisions du Mouvement olympique peuvent avoir sur la communauté mondiale. ➤

À gauche
Le Mouvement olympique promeut la place des femmes dans le sport en leur donnant les moyens de concourir au plus haut niveau et d'obtenir des postes dans l'administration sportive.



Ci-dessus
Symbole de la Trêve olympique, la colombe exprime l'engagement du Mouvement olympique en faveur de la paix par le sport.

LE RESPECT DE LA TRÊVE OLYMPIQUE

L'un des principes fondamentaux de l'Olympisme est de mettre le sport au service du développement harmonieux de l'être humain dans le but de promouvoir une société pacifique qui se préoccupe de la préservation de la dignité humaine. Ce principe a toujours été une pierre angulaire du Mouvement olympique moderne. Il prend sa source dans la Trêve olympique, une coutume qui a duré près de 1200 ans dans la Grèce antique, et qui n'a

persisté que par pure autorité morale. Sensible au pouvoir de cette tradition, Pierre de Coubertin estimait que le Mouvement olympique se devait de soutenir la cause de la paix, tant au sein des divers pays qu'au niveau international.

Étant donné la réalité politique mondiale dans laquelle évoluent le sport et les Jeux Olympiques, le Mouvement olympique poursuit activement son objectif de protection des intérêts des athlètes et du sport en général, et de la contribution à la recherche de solutions pacifiques et diplomatiques aux conflits

du monde entier. Aujourd'hui, le Mouvement olympique – principalement par l'intermédiaire de la Fondation internationale pour la Trêve olympique – s'efforce de faire progresser la cause de la paix en:

- encourageant les dirigeants politiques à agir en faveur de la paix, et en créant des occasions de dialogue, de réconciliation, de prévention et de résolution des conflits;
- organisant des conférences régionales et internationales sur le sport et la paix;
- mobilisant les jeunes pour promouvoir les idéaux olympiques;
- lançant des initiatives en faveur de la paix, avec d'autres organisations spécialisées, dont les Nations Unies;
- élaborant des programmes d'éducation et de recherche, et des campagnes de communication pour promouvoir la Trêve olympique et la compréhension internationale.

La valeur universelle de l'amitié se manifeste dans les nombreuses actions du Mouvement olympique visant à promouvoir un monde de paix, de compréhension et de collaboration. Cette valeur trouve sa pratique dans les principes d'humanisme et d'universalité. L'indépendance est en outre essentielle au succès du Mouvement olympique dans ses initiatives en faveur de la paix et du sport. En effet, le Mouvement tire une grande partie de sa force morale du fait qu'il se tient à l'écart de toute influence religieuse, économique ou politique. Grâce à cette indépendance, la présence du Mouvement n'est ni menaçante, ni subjective. Comme l'affirmait Raymond Gafner (ancien membre du CIO et ancien président du CNO suisse), «en reliant les continents, en surmontant les différences de race, de régime social ou de système politique, ... [le Mouvement olympique] peut apporter espoir et unité à un monde si souvent et profondément déchiré.»

PROMOUVOIR LA CULTURE ET L'ÉDUCATION OLYMPIQUE

Le but premier de Pierre de Coubertin, en rétablissant les Jeux Olympiques antiques, était d'ordre pédagogique. Il fonda le Mouvement olympique comme un mouvement éducatif, estimant que le sport contribuait au développement harmonieux et équilibré du corps, du caractère et de l'esprit. Le défi – et la chance – du Mouvement olympique est de rendre l'éducation des jeunes par le sport aussi importante aujourd'hui qu'elle l'était il y a plus de 100 ans.

En élaborant son programme pour la culture et

l'éducation olympique, le Mouvement olympique a tenté de contribuer à la création d'un monde meilleur et pacifique, en éduquant les jeunes par le sport. Lorsque celui-ci est pratiqué sans discrimination et dans un esprit d'amitié, il laisse percer la solidarité et le fair-play. Pour la progression de sa mission en ce qui concerne la culture et l'éducation olympique à l'échelon mondial, le Mouvement olympique continue à:

- établir des politiques pour guider le financement et la promotion de la culture et de l'éducation olympique à l'échelon national, régional et international, et en particulier aux Jeux Olympiques;
- créer des liens entre le sport et la culture sous toutes ses formes et à encourager les échanges culturels;
- promouvoir l'éducation olympique par un certain nombre d'activités et d'initiatives conduites par le CIO, le Musée Olympique, les universités et l'Académie Internationale Olympique, laquelle attire des étudiants du monde entier venus étudier les principes éducatifs et sociaux de l'Olympisme.

Avec ces activités, et bien d'autres, le Mouvement olympique remplit l'une de ses responsabilités sociales les plus importantes: démontrer comment le sport est à l'origine du respect des autres et de soi-même, comment il propose un modèle d'action visant à l'excellence, et offre une plateforme commune à l'amitié et à la paix. Ces valeurs fondamentales s'incarnent dans les principes d'humanisme, d'universalité et dans l'alliance du sport, de l'éducation et de la culture.

ORGANISER LES JEUX OLYMPIQUES

Il ne fait pas de doute que l'expression la plus visible des valeurs fondamentales du Mouvement olympique se manifeste aux yeux du monde durant les Jeux de l'Olympiade et les Jeux Olympiques d'hiver. Néanmoins, les Jeux Olympiques ne se limitent pas aux records et aux médailles. Ils sont magiques, pour tous ceux qui y assistent ou y prennent part. Les exemples de respect, d'excellence et d'amitié abondent et sont constamment exposés, depuis l'apparat des cérémonies d'ouverture, de clôture et de remise des médailles, aux compétitions de haut niveau qui exigent des athlètes et des équipes qu'ils donnent le meilleur d'eux mêmes.

Afin de garantir que les valeurs olympiques prospèrent durant les Jeux, le Mouvement olympique applique tous ses principes dans une même mesure. Universalité. Humanisme. Non-discrimination. Indépendance. Solidarité. Environnement durable. Alliance du sport, de l'éducation et de la culture. Ces principes exigent la pleine expression du respect, de l'excellence et de l'amitié, tout en permettant à ces valeurs de transcender les terrains de jeu pour renforcer l'humanité en chacun de nous. Dans le contexte des Jeux Olympiques, valeurs et principes fusionnent pour faire du sport un modèle d'harmonie. Par dessus tout, ils nous révèlent ce qui est possible lorsque le monde se réunit en une société unique pour assister à la réalisation du potentiel de l'être humain et célébrer la dignité humaine sur une scène mondiale. ■

LES PRINCIPES DE L'OLYMPISME

Les principes de l'Olympisme accentuent les valeurs olympiques et permettent qu'elles soient appliquées en vue de changements sociaux à long terme.

- **Non-discrimination.** Le Mouvement olympique s'efforce d'assurer une pratique du sport sans aucune discrimination.
- **Développement durable.** Le Mouvement olympique organise et réalise des programmes dans le sens d'un développement économique, social et de l'environnement durable.
- **Humanisme.** Les activités du Mouvement olympique placent l'être humain au centre de ses préoccupations, afin que la pratique du sport demeure un droit humain.
- **Universalité.** Le sport appartient à tous. Dans toutes ses décisions et ses actions le Mouvement olympique tient compte de l'impact universel que le sport peut avoir sur les individus et la société.
- **Solidarité.** Le Mouvement olympique s'engage à l'élaboration de programmes qui, ensemble, apportent une réponse sociale pertinente et complète aux questions qui relèvent de sa sphère d'influence.
- **Alliance entre le sport, l'éducation et la culture.** Le Mouvement olympique s'engage à promouvoir l'esprit de l'Olympisme, qui émane de la convergence entre le sport, la culture et l'éducation.



DES VOIX POUR CHANGER

«DONNER VIE AUX VALEURS OLYMPIQUES»
LE DVD DISTRIBUÉ AVEC CE NUMÉRO DE LA REVUE
OLYMPIQUE ILLUSTRE QUELQUES-UNS DES
PROGRAMMES D'ACTION LES PLUS IMPORTANTS SINON
LES PLUS CONNUS DU MOUVEMENT OLYMPIQUE.



Lorsque le public s'interroge sur les valeurs olympiques et plus largement sur le rôle du Mouvement olympique dans la société, immanquablement, ce sont les Jeux Olympiques qui viennent à l'esprit. Ceci est parfaitement compréhensible, tant on sait combien ils sont visibles et tant leur force est émotionnelle dans le monde entier. Ils n'expriment pourtant qu'un seul aspect de l'Olympisme.

Pour aider à transmettre l'esprit des activités du Mouvement olympique dans son ensemble, le CIO a réalisé un DVD intitulé *Donner Vie aux Valeurs Olympiques* qui illustre certains de ses programmes les plus sérieux sinon les plus connus. «Au fil des ans, explique Jacques Rogge, président du CIO, nous

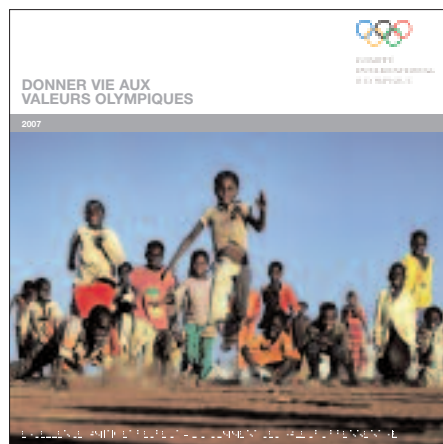
avons lancé ou soutenu un grand nombre d'initiatives qui, bien qu'elles se situent hors du contexte des Jeux, n'en demeurent pas moins une démonstration puissante des valeurs d'excellence, d'amitié et de respect à l'égard de l'audience mondiale que nous servons. Avec ce DVD, nous souhaiterions sensibiliser davantage le public aux divers programmes du Mouvement olympique et exposer comment nous agissons auprès des athlètes, des jeunes et des gens ordinaires.»

Le DVD de 20 minutes, qui accompagne ce numéro de la *Revue Olympique*, parcourt les programmes suivants: Développement par le sport, Solidarité Olympique, Femme et sport, Sport et paix, Programme de carrière des athlètes, Sport pour tous,

Sport et environnement, Culture et éducation olympique. Il présente une fusion en musique de séquences puissantes et de messages stimulants transmis par ceux qui, au quotidien, vivent les valeurs olympiques, en bénéficiant ou sont inspirés par elles.

La production de ce DVD marque un effort concerté pour partager toute une série d'activités du Mouvement olympique et démontrer comment celui-ci transforme les vies et bâtit un monde plus harmonieux. Comme l'explique le président du CIO: «Notre espoir est que ce DVD ne viendra pas uniquement souligner le sérieux du travail et l'engagement des membres du CIO et autres au sein du Mouvement, mais qu'il sera aussi à l'origine d'une meilleure appréciation de l'impact de notre action sur la société.» ■

L'équipe de production du CIO s'est rendue au Kenya (en bas à gauche) et au Liberia (ci-dessous) pour réaliser le DVD (à gauche).



TOUS EN CLASSE!

TRANSMETTRE LES VALEURS OLYMPIQUES À GRANDE ÉCHELLE

L'un des principaux objectifs du Mouvement olympique, tels qu'ils apparaissent dès l'origine dans la Charte olympique et qui sont codifiés dans les principes fondamentaux de l'Olympisme, est d'éduquer les jeunes par le sport. L'éducation olympique non seulement introduit les jeunes à la culture, au sport et au fair-play, mais également aux valeurs d'excellence, d'amitié et de respect. Les Jeux ►

Un programme ambitieux qui transmet les valeurs olympiques en Chine à une échelle jamais vue dans le monde jusqu'à présent.

Olympiques sont un prodigieux catalyseur pour l'éducation olympique dans une ville et un pays hôtes. Ils constituent un cadre que le comité d'organisation peut utiliser pour proposer des programmes qui font du sport un vecteur d'édification d'un monde meilleur et pacifique.

Nulle part ailleurs, l'influence des Jeux Olympiques sur l'éducation n'est plus prononcée qu'en Chine. Le comité d'organisation des Jeux Olympiques de 2008 à Beijing (BOCOG), en partenariat avec le ministère de l'Éducation et le Comité National Olympique de Chine, y a lancé une initiative destinée à proposer une éducation olympique à environ 400 millions de jeunes grâce à la participation de 400 000 écoles dans tous le pays. Ce programme est aussi complet par sa portée qu'ambitieux dans son échelle. Il comprend plusieurs éléments distincts, chacun venant renforcer le lien entre le sport et le développement harmonieux de l'individu et de l'humanité.

Le premier aspect de ce programme est d'intégrer l'éducation olympique au programme scolaire des écoles chinoises. Pour transmettre les valeurs olympiques aux enseignants et les aider à incorporer l'Olympisme en classe, le BOCOG, le ministère de

mieux promouvoir les valeurs olympiques dans les écoles chinoises et soutenir l'élan d'intérêt des élèves pour l'Olympisme et la compréhension interculturelle.

Depuis le lancement en 2005 de ce programme d'éducation olympique, le BOCOG, le ministère de l'Éducation et le CNO ont désigné 556 écoles élémentaires et secondaires «Écoles modèles d'éducation olympique». Parce qu'elles proposaient la meilleure éducation olympique à leurs jeunes élèves, ces 404 écoles secondaires et 152 écoles élémentaires ont été finalement sélectionnées sur des dizaines de milliers d'école qui s'étaient inscrites pour obtenir la prestigieuse distinction. Sur les 556 écoles modèles d'éducation olympique, environ 200 sont situées à Beijing ou dans les provinces qui accueilleront des compétitions au cours des Jeux Olympiques en 2008. Les autres sont également réparties sur l'ensemble du pays.

La deuxième composante du programme d'éducation olympique en Chine comprend une incitation des jeunes à la pratique du sport. Comme dans de nombreux pays, le soutien fourni aux élèves, plus important dans les matières académiques et pour la préparation des

chinoises qui participent à «Cœur à cœur», en adoptant le pays d'un CNO, encourageront leurs élèves à partager idées et expériences avec des écoles et des athlètes du pays avec lesquels leur école est jumelée. Les programmes académiques sont en cours de mise en forme pour que les élèves chinois puissent se concentrer sur un pays donné. C'est-à-dire qu'ils en apprendront la géographie, la langue, la culture, le drapeau et même l'hymne national. Lors des Jeux, les enfants seront invités à rencontrer les athlètes de la délégation olympique du pays assigné à leur école. Ils assisteront à la cérémonie du lancer de ses couleurs au village olympique. Ainsi «Cœur à cœur» sera un outil de promotion des valeurs d'amitié internationale et de respect.

Ce programme d'éducation olympique dépasse les seules salles de classe et cours de récréation pour aller toucher les jeunes et adultes de tout le pays avec l'appui des médias. Aujourd'hui par exemple, un certain nombre de rubriques spéciales d'éducation paraissent dans les quotidiens et les hebdomadaires, parmi lesquels *China Daily*, dans toute la Chine. Des programmes de télévision et des sites sur l'Internet sont consacrés à l'enseignement de l'Olympisme pour amplifier l'action d'éducation à l'intention du plus grand nombre de Chinois possible.

«Tout ce que réalise la Chine en matière de programme d'éducation olympique est à couper le souffle», indique Jacqueline Barrett, responsable des relations avec les villes candidates du CIO et liaison pour la culture et l'éducation olympique avec les COJO, «qu'il s'agisse du seul fait d'avoir pu atteindre 400 millions d'enfants d'âge scolaire à la vitesse avec laquelle l'ensemble du projet a été mis en place, en passant par l'immensité de l'impact sur l'ensemble de la Chine.»

L'héritage positif du programme d'éducation olympique est déjà visible. Au Forum mondial sur le sport l'éducation olympique et la culture qui a eu lieu récemment à Beijing, les participants ont pu être témoins de l'éducation olympique en action en se rendant dans deux écoles modèles d'éducation olympique. Les élèves, par des sketches et autres interactions avec les observateurs, ont clairement exprimé leur joie et leur enthousiasme à l'idée de prochains Jeux Olympiques, et de cette occasion qui leur est offerte de partager des expériences avec des gens du monde entier. «L'éducation olympique, fait encore observer Jacqueline Barrett, a ouvert l'esprit de ces enfants. Elle les a situés au sein de la communauté internationale et leur a montré toute l'importance des valeurs olympiques dans le monde. Leur vie en a été transformée pour toujours.»

Le président de la commission du CIO pour la culture et l'éducation olympique, Zhenliang He, est d'accord. «Le BOCOG, le ministère de l'Éducation et le



l'Éducation et le CNO ont organisé des séances de formation. À l'heure actuelle, le BOCOG en organise environ deux par mois en divers endroits de Chine. Cette cadence devrait se poursuivre en 2007. En outre, des manuels ont été produits et distribués à 800 000 élèves (voir encadré page suivante). Avec les activités correspondantes en classe, ils font découvrir l'histoire des Jeux Olympiques aux élèves, ainsi que les divers sports au programme, les règles de jeu, les symboles olympiques et le rôle du Mouvement en tant que facteur de paix et d'amitié internationale. Plus important encore, le matériel insiste aussi sur les principes de l'Olympisme et la devise «Un monde, un rêve» des Jeux Olympiques de 2008. Des concours de photographie, peinture, poésie, calligraphie et d'élocution en langues étrangères ont été conçus pour

examens, a réduit le temps scolaire consacré à l'éducation physique au cours des récentes années. L'éducation olympique est venue donner un coup de fouet à l'éducation physique à l'école et elle est à l'origine d'un nouvel intérêt pour l'entraînement en athlétisme hors programme scolaire. En préalable aux Jeux Olympiques, un certain nombre de nouveaux sports ont été proposés aux jeunes de toute la Chine qui ont ainsi été amenés à découvrir le concept du fair-play et la poursuite de l'excellence.

L'initiative «Cœur à cœur» est un autre programme original qui prend ses racines aux Jeux d'hiver de 1998 à Nagano (Japon). C'est la troisième composante de l'éducation olympique en Chine qui reliera prochainement 203 écoles de Beijing et de sa banlieue à des athlètes de pays spécifiques représentés par un CNO. Les écoles

À gauche et à droite
L'enthousiasme et l'excitation des enfants chinois à l'approche des Jeux Olympiques dans leur pays.



ÉDUCATION OLYMPIQUE

Le BOCOG, le ministère de l'Éducation et le CNO de Chine ont distribué des manuels scolaires olympiques à 800 000 élèves:

- **Classes primaires de 1 à 3 ans.**
L'information est clairement présentée, sous forme d'une histoire abondamment illustrée pour tenir les enfants en éveil.
- **Pour les 4 à 6 ans, groupe d'âge plus élevé,** l'ouvrage présente les informations dans une langue plus élaborée avec des exercices interactifs et une section consacrée à l'importance de vivre sainement.
- **Pour les écoles secondaires:** le sujet abordé reste le même que dans les deux manuels précédents, mais avec en détail l'histoire du Mouvement olympique et celle des Jeux Olympiques et Paralympiques de 2008 à Beijing.

CNO de Chine ont joint leurs forces pour amener 400 millions de jeunes Chinois à la rencontre des valeurs olympiques, de leur pouvoir et de leur puissance, et ils ont découvert l'histoire olympique et à la compréhension interculturelle. À court terme, le programme d'éducation olympique satisfait l'immense appétit de la Chine pour des informations et des activités d'éducation relatives à l'Olympisme. Il est à l'origine d'un enthousiasme toujours renouvelé des jeunes Chinois pour le sport et les Jeux. À long terme, nous croyons que les vraies valeurs du programme d'éducation olympique se refléteront dans une génération de citoyens du monde physiquement actifs et désireux de contribuer à la réalisation d'un monde meilleur par l'excellence, l'amitié et le respect.»

Le défi actuel du Mouvement est de rendre l'éducation olympique des jeunes par le sport aussi pertinente que lorsque Pierre de Coubertin fonda le CIO sur ce principe il y a un peu plus de 100 ans. Le mouvement a la responsabilité sociale d'enseigner à chacun le respect de soi-même, des autres et comment parvenir à l'excellence dans l'action et, peut-être par-dessus tout, comment édifier un monde meilleur par la paix et l'amitié. Il ne fait pas de doute que les comités d'organisation des Jeux à venir ne manqueront pas d'étudier les initiatives actuelles en Chine comme un modèle pour atteindre ces objectifs et assurer que le Mouvement olympique demeure, avant tout, un mouvement d'éducation. ■